

Beinecke MS 408

A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

1 Introduction

In Section 2 of this document, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA) using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Changes to Takahashi's reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

For the sake of simplicity, places where the writing is interrupted by illustrations are also marked by spaces. Especially the recognition of spaces in running text is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution. In total, I made changes in 254 places of Takahashi's transliteration.

Each transcription line is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Transcription

Folio 1, Recto

[P1, 1] 1
[P1, 2] 2
[P1, 3] 3
[P1, 4] 4
[P1, 5] 5
[T1, 6] 6
98424129

[P2, 7] 7
[P2, 8] 8
[P2, 9] 9
[T2, 10] 10
8410 02 11089

[P3, 11] 11
[P3, 12] 12
[P3, 13] 13
[P3, 14] 14
[P3, 15] 15
[P3, 16] 16
[P3, 17] 17
[P3, 18] 18
[P3, 19] 19
[P3, 20] 20
[T3, 21] 21
0109 84110

[P4, 22] 22
[P4, 23] 23
[P4, 24] 24
[P4, 25] 25
[P4, 26] 26
[P4, 27] 27
[T4, 28] 28
84110

Folio 1, Verso

[P1, 1]

Ἰππῶν παλαιῶν οὐκ ὀφείτετε πρὸς αὐτὰς

[P1, 2]

ἡλικίᾳ πρὸς οὐκ ὀφείτετε ἀπὸ ἡλικίας ὁμοῖα πρὸς

[P1, 3]

ὁμοῖα πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P1, 4]

ὁμοῖα πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 5]

Ἰππῶν πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 6]

πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 7]

πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 8]

πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 9]

πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

[P2, 10]

πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς πρὸς αὐτὰς

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገጃልገገ ገገጃጃ ጃልገገ ገገጃጃ ገገጃጃ ገገጃጃ

[P1, 2]

ጃጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ገጃጃ ገጃጃ

[P1, 3]

ገገጃጃጃ ገጃጃ ጃ ጃጃ ጃ ጃጃ ጃጃጃ

[P1, 4]

ጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃ ገጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃ

[P1, 5]

ገጃጃጃጃ ጃ ጃጃጃጃጃ ጃጃ ጃጃ ገጃጃጃጃ ጃጃ

[P1, 6]

ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃ ገጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ገጃጃ

[P1, 7]

ጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃ ጃጃ

[L1, 8]

ገገጃጃጃጃጃ

[L2, 9]

ጃጃጃጃጃ

[P2, 10]

ገገጃጃጃ ጃጃጃጃ ገጃጃ ጃ ጃጃ ገጃጃ ገጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃጃጃ

[P2, 11]

ጃጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃ ገጃጃጃ ገጃጃጃ ጃ ጃጃ ገጃጃ ጃጃጃጃ

[P2, 12]

ገጃጃ ጃጃጃጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ገጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃ

[P2, 13]

ገጃጃጃ ጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃጃ ገጃጃጃ

[P2, 14]

ገጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ገጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ

[P2, 15]

ጃጃ ገጃጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ

Folio 2, Verso

[P1, 1]

॥००११७ ८८० १८०२ ०११११७ ० ४११७ ८०२ ४१२ ८११९

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

¶ ၂၀၁၇ ခု ၁၁ နိုဝင်ဘာ ၂၀၁၇ ခု ၁၁ နိုဝင်ဘာ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a\\n) መብቶችና ጥቅሞች መብቶች ለራሳቸው ሆኖ መሰረዝ

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ଅନ୍ଧେ ଅଳୋଚନା କରୁଥିବା ସମୟରେ

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 2]

ဂုဏ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 3]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 4]

ဇ်လဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 5]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 6]

ဂုဏ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 7]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 8]

ဂုဏ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 9]

ဇ်လဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P1, 10]

ဂုဏ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P2, 11]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P2, 12]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P2, 13]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P2, 14]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P3, 15]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P3, 16]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P3, 17]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P4, 18]

နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P4, 19]

ဝဲဇ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

[P4, 20]

ဂုဏ်ဝဲ နီဇ်အံး နီဇ်အံး နီဇ်အံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 20 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

ဝဲၣ် ဟံၣ်ၣ် နီၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം ൧൦൦൦ കോടി രൂപ വിലയിരുത്തിയ ഈ കമ്പോളം.

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲ0ྲྀ ྲྲྀྲ0ཉ 0ྲྀྲ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ငါ့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

[illegible]

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམཉ ཉམྱཅམཉ

Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶς τε καὶ ἰσοδᾶς οὐκ ἴσους ἵσους ὁμοῖον ἴσους

[P1, 2]

ὁμοῖον ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P1, 3]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P1, 4]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 5]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 6]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 7]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 8]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 9]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 10]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 11]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 12]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

[P2, 13]

ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους ἴσους

Folio 4, Verso

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 9]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 11]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 12]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 13]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 14]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 81129 89

፲፱፻፳፱ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፱ ቀን

[illegible]

1, 4]

offaiv cccog aa 2 ccov ccoccc

4129 2089 10411 208092 20 1011110 8411 208411

[illegible]

†0††0000, †000, 0000 †000, 0000

Folio 5, Verso

[P1, 1]

॥०८८०२ ८०२ १॥८८९ १८०४ ८०५८ ८०४६६७ १॥०६६७ ४६६७

[P1, 2]

8009 29 000000 8000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000

[P1, 3]

†oŋŋŋo 9ŋŋo? 8a\ŋ 8a\ŋ oŋŋŋo? 8a\ŋ †o 8a?ŋŋo? 8o

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9ffo\ 2o2 8a\ 2ffo2 offo2 9ffo\

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

01107 707 8a\2088

Folio 6, Recto

[P1, 1]

ᎠᎵᎠ Ꭰ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 6]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 7]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 8]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 10]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 11]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 12]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 13]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 14]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὁ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οὐττὸ ἁτῶρ ἁττῖττ ἵτττῖαῖρ ἁαῖρττ ὀθαῖ\ῖ ἵτττῃ ἁτῶρ ἁαῖ\ῖ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἁττῃ ἁτῃ ὀττττττῖττ ἁττῖττῃ ἁττῃ ὀῖττ ῥῃττὸ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖττ ὁ ῃττῃ ὁττ ὁ αθαῖ ὁττῃ ὁττῃ ὀῖττῃ ὁῖττῃ

[P1, 5]

θαῖρ αττ ἁττῃ ὁττ ὀῖττ ὀῖττ ὁττῃ

[P2, 6]

ἵτττῃ ἄτττῖττῃ ἁτττῖττῃ ὁ

[P2, 7]

ῃττὸ ῃττῃ ὁαῖ\ῖ ἁττῃ ὁττ

[P2, 8]

ῃττῶρ ἁτῶρ ὀῖττῃ ἵττῖττῃ

[P2, 9]

οὐττὸ ὁαῖ ἁτῶρ ἁττῃ ὁ

[P2, 10]

ἵττῖττ α ῃττῃ ἵττῃ

[P2, 11]

ῃτῶρ ἁαῖ ὀῖττῃ ἁττῃ ὁ

[P2, 12]

ῃῖττὸ ἄττ ἵττῖττ ἁττῃ

[P2, 13]

ῃὀθαῖ\ῖ ἁττῃ ὁ ἁτῶρ οὐττ ὀ

[P2, 14]

ἵττῖττ ἁτῃ ἁττῃ ἵττῃ

[P2, 15]

ἁττῖττ ὁ ὀττ ἁττ ὁαῖ ὀ

[P2, 16]

οὐττ ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ

[P2, 17]

ὁ ἁαῖρ ἁττῃ ἁττῃ ὁ

[P2, 18]

ῃῖττ α ἁττῃ ἁττ ἁττῶρ

[P2, 19]

οὐττῃ ἵττὸ ἁττ ὁ

[P2, 20]

ὁττῶρ ἁττῃ ὀῖττ ὁαῖ\ῖ

[P2, 21]

ῃττῶρ ἁτῶρ ὀττῃ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

የመጻፈክ ስላገላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P1, 2]

ጸሐፊው ስላገላ ጸሐፊው ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P1, 3]

ወረወረ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P1, 4]

የሰላም ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P1, 5]

ወላጅ ስላገላ

[P2, 6]

የሰላም ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P2, 7]

ጸሐፊው ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P2, 8]

ወላጅ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P2, 9]

የሰላም ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

[P2, 10]

ወላጅ ስላገላ ስላገላ ስላገላ

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

[P1, 2]

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P1, 3]

ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃ ᐱᐃ ᐱᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P1, 4]

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P1, 5]

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ

[P2, 6]

ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃ

[P2, 7]

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ

[P2, 8]

ᐱᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐱᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P2, 9]

ᐃᐃ ᐱᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

Folio 8, Recto

[P1, 1] နီတော့ တဝဲ ဝါဇ်တော့ တဝဲနီ နီတော့ တဝဲနီ တော့ နီတော့ တဝဲ
[P1, 2] နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့
[P1, 3] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 4] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 5] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 6] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 7] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T1, 8] တော့ တော့

[P2, 9] နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့
[P2, 10] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 11] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 12] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T2, 13] တော့ တော့

[P3, 14] နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့
[P3, 15] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 16] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 17] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 18] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 19] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 20] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T3, 21] တော့ တော့

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ငါတို့ကလေးတွေကလည်း နေရာတိုင်းမှာ နေထိုင်နေကြရတာပဲ။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪಂಚ ಪಂಚ ಭಾರಿ ಒಳ್ಳೆವಾರಿ ಒಳ್ಳೆವಾರಿ ಒಳ್ಳೆವಾರಿ ಭಾರಿ

[P1, 6]

8a\1\1 11111 91111 1111 1111 1111 8a\1\1 1111

[P1, 7]

તેઓ નિપજા ધરાવે તેવું જાણીતું છે.

[P1, 8]

ဝါဏ္ဍုလ နိဗ္ဗာန် ဝေါဟာရ အဘိဓမ္မာ

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

2020-2021

[P1, 11]

202910

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ମିଳନରେ ଗାଁମାନଙ୍କୁ ଗାଁର ଗୁଣାବଣି ଲିଖିତ ଗାଁର ଗୁଣାବଣି ଗାଁର ଗୁଣାବଣି

[P2, 14]

[illegible]

[P2, 15]

०२ ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[P2, 16]

ಪಂಚ ಪದಾರ್ಥ ಪದಾರ್ಥ ಒಕ್ಕಲಿಗ ಧರ್ಮ ಪಂಚರತ್ನ ಪಂಚರತ್ನ ಪಂಚರತ್ನ

[P2, 17]

8a\1\0 8a\1\0 8a\1\0

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආගමනේ සහතිකයක් ලෙස පිළිගැනීමට සූදානම්ව සිටින බවට තීරණය කර ඇත.

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

॥०११॥ ८१८९ १०१०८ ०११११ ८१८९ ०१०२ ८८९ ८१८०८ २१५

[P1, 4]

929 801180 8811808 8202 821111 81112 802 91108 819119

[P1, 5]

34110 100 200 400 600 800 1000 1200 1400 1600 1800 2000 2200 2400 2600 2800 3000 3200 3400 3600 3800 4000 4200 4400 4600 4800 5000 5200 5400 5600 5800 6000 6200 6400 6600 6800 7000 7200 7400 7600 7800 8000 8200 8400 8600 8800 9000 9200 9400 9600 9800 10000

[P2, 6]

၁၉၀၁၁၁ ၁၉၀၁၁၁ ၀၁၁၁၁၁ ၁၉၀၀၀၁၁၁ ၁၁၁ ၁၁ ၁၁၁၁၁ ၁၁၁

[P2, 7]

02 1008 1091100 11008 91102 101108 109119 1008a2 a111

[P2, 8]

†oññco †oññc9 cñcc9 ño2a\\v oññav 8 8aq 2 oq2co cñcc9

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

ਗੀਤਾਤ ਓਰਾਯੰਤ ਨੀਓਰ

Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ တံဝံဝံဝံ ဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 7]

တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ

Folio 10, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

$\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}$, $\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}_0$, \mathcal{T}_0 , \mathcal{T}_0^*

[P2, 6]

98202 449 202 449 10449 89 29 449 29

[P2, 7]

පසු ආරක්ෂක බලකායේ සේවයේ යෙදී සිටින අය

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၃ ၀၆၀၃ ငါး ၄၀၃ ၀၃၁၁၁ ၅၆၀၁၁၁

[P2, 11]

රෝගීගේ ප්‍රතිචාරය පරීක්ෂා කිරීම සඳහා 8 වැනි දින

[P2, 12]

208a\1\0 8a\1\0 40ffcc9 40ff02

Folio 10, Verso

[P1, 1]
 $\mathbb{P}_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}}$
 [P1, 2]

[P1, 2]
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 9119 1109 09119 109 89

[P2, 4]
 ተባብሮባቸው ሲሆን ያላቸው ተባብሮባቸው ሲሆን ያላቸው
 [P2, 5]

[P2, 5] 20 91cc9 8a11b f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a11b f0ffcc91f9
[P2, 6]

[P2, 6]
[P2, 7]
အဝါပဲ ဟော အဇ္ဈိတ တဏှိတ တဏှိပေါ့ပဲ တဏှိတ ဟောအဝါပဲ

[P2, 7]

†ollor ogllor oor ocllor dail dail clifcal

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား ငြိမ်းချမ်းစွာ အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P1, 2]

ဥပဒေအတိုင်း အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P1, 3]

အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P1, 4]

အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P2, 5]

ဤတော့ အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P2, 6]

အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

[P2, 7]

အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန် အတည်အခံအရ လုပ်ကိုင်ရန်

Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ወቅቱ ርዕዮ ዓፃ ተወቅቱ ርዕዮ ወቅቲኦን ዓፃቅቱ ዓፃ

[P1, 2]

ዓፃቱ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ተወቅቱ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P1, 3]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P1, 4]

ተወቅቱ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 5]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 6]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 7]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 8]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 9]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 10]

ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ ርዕዮ ዓፃ

Folio 13, Verso

[P1, 1]
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌰𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P1, 2]
 𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P1, 3]
 𐌹𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P1, 4]
 𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌰

[P1, 5]
 𐌹𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P2, 6]
 𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P2, 7]
 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P2, 8]
 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P2, 9]
 𐌸𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

[P2, 10]
 𐌰𐌹 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌰𐌹

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

Folio 14, Verso

[P1, 1]

†89π0\1\1 9†08a\1 0††9c†9 89 9†π0? 8a\1\1 †0x 98a\1

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၈၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ମାଟିର ଖାଲି ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର ଗାଈର

[P1, 6]

↑⁰↑⁰9 80↑⁰9 4⁰↑⁰9 80↑⁰↑⁰9 898989 88↑⁰9 8898 9

[P1, 7]

၀၅၂၆၇၇ ၂၀၂၂၇၇ ၀၅၇၇ ၀၅၇၇ ၀၂၂၇၇ ၀၂၂၇၇ ၇၆၇၇ ၇၆၇၇

[P1, 8]

ଅଫିସର ଶାଲି ଫିଲ୍ଡିଂ ଶାଲି ଶେଷ ଶାଲି ଶାଲି

[P1, 9]

၈၅၂၇၄ ၈၅၂၇၄ ၈၅၂၇၄

[illegible]

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

9802 ຕຸລາ ໐໙໐໘ ທ່ານ ນິໂວ ພອນ ພອນ ພອນ ພອນ ພອນ

[T1, 4]

8a\၂၀၀၈ ၄၈၈၁၇၀၀

[P2, 5]

॥८०२ ८०२ ८२ १॥८ ८०८॥८१ ०॥८१ ॥१ ॥१

[P2, 6]

2, 6]

oṭṭaṇṇo gṇṇo oṭṭo gṭṭo aṇṇo gṇṇo

[P2, 7]

8a\10 8a7π9 89Π9 2π9 2a\10 8oa7 40Π9

[P2, 8]

2, 8]

ငို့တို့တို့ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁

[P2, 9]

2a\ldots 9fa\ldots

[P3, 10]

ྐོར་ལྟར་ བཅུ་བཅུ་ འོ་ཁྱ་ ཁྱོ་ཁྱོ་ གྱོ་ཁྱོ་ཁྱོ་ འོ་ཁྱ་

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

89π0π⁰π⁰ π⁰π⁰π⁰ π⁰π⁰π⁰ π⁰ π⁰π0π⁰8

[P3, 13]

१०॥८०२ ४१ ४१ ८८१

Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၄ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]

ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ၃

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ

[P1, 2]

ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔ

[P1, 3]

ἔἔἔ ἔἔ ἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ

[P2, 4]

Ἰἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ

[P2, 5]

ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ

[P2, 6]

Ἰἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔ

[P3, 7]

Ἰἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔἔ

[P3, 8]

ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔ

[P3, 9]

ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔ ἔἔἔἔἔἔ

[P3, 10]

ἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔ ἔἔἔ

[P3, 11]

ἔἔἔἔἔ ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔ ἔἔἔ ἔἔἔἔἔ

[P3, 12]

ἔἔἔἔ ἔἔἔἔἔ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገሰዎ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 2] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 3] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 4] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 5] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 6] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 7] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 8] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 9] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 10] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 11] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 12] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 13] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 14] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 15] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 16] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 17] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 18] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 19] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 20] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 21] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 22] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ
[P1, 23] ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ ሞገሰ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

ଫିଡ଼ାରେ ଥିବା ଶାଢ଼ୀ ଓ ଗୋରୁ ଗାଈଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଆଯାଉଥିବା ଖାଦ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oŋŋoŋ ŋoŋ ŋŋŋŋ oŋŋŋ †oŋŋoŋ ŋŋ ŋŋŋŋ ŋ

[P1, 4]

ଜଠର ଫୁଟଠର ଠାଳଠର ଗୁଳିଠର ଠାଳା

[P2, 5]

ಗೌರವ ಪಡೆಯುವಂತಹವರನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ

[P2, 6]

989 ନିଅନ୍ତେ ଡାଏର ଗ୍ରୀନ୍ ଫର୍ମ୍ ଡାଏ ଡାଏ ଡାଏ

[P2, 7]

o2o2 2a\1 4c9 2o789 8o789 8o78a\1

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

$\tau_{02} \tau_{11}^4 \tau_{02} \tau_{01}^2 \tau_{02} \tau_{01}^2 \tau_{02}$

[P2, 10]

8a? 2o? 4oll?o? o? 98a\1\

[P2, 11]

2011-12-11 2011-12-11 2011-12-11 2011-12-11

[P2, 12]

9෨෬෦෮ ෪෦෦෬෧෪ ෪෬෦෦෦ ෦෦෦෦෦෦෦ ෪෦෦෦෦

[P2, 13]

၀၃ ဇူလိုင် ၁၉၉၁ ဇူလိုင် ၁၉၉၁ ဝါရ ၈၁၃

[T1, 14]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် နှစ်စဉ်

Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ዘወትር ዘወትር ምስጢር

[P1, 2]

ተራራር ነገር ወይን ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 3]

ነገር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 4]

ተራራር ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 5]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 6]

ተራራር ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 7]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 8]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ ምስጢር

[P1, 9]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 10]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollorar daili ttiq ttiq ttar

[P1, 5]

ଓଁଟ୍ଟ, ଲିଟ୍ଟ, ଫଓଁଟ୍ଟ ଶାଲି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ ଗାୟ

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଞ୍ଚ ଗ୍ରୀଟର ମଞ୍ଚସ୍ତ

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

୨୩୮୦୨ ୮୦୨ ୫୩୩୩ ୫୩୩୩୦୪

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

Folio 19, Verso

[P1, 1]
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌸𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴
[P1, 2]
 𐌹𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 3]
 𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 4]
 𐌹𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 5]
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌹
[P1, 6]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴 𐌴
[P1, 7]
 𐌴𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴

[P2, 8]
 𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴
[P2, 9]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P2, 10]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴
[P2, 11]
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴
[P2, 12]
 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴
[P2, 13]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴
[T1, 14]
 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴

Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ပေတဝိသေသတို့၌ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P1, 2]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P1, 3]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P1, 4]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P2, 5]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P2, 6]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P2, 7]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P2, 8]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P3, 9]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P3, 10]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P3, 11]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P3, 12]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

[P3, 13]

အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍ အလွယ်တကူ၍

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτῳ ἰοῖῳ ἄορδῳ ὀῖῳ ἄῖτῳ

[P1, 2]

Ἐοῦ ἡῖοῖν ἄορ ἄορ ἄοῖν ἄοῖτῳ ὀφῖτῳ ἄορ ἄοδῖν ὀφῖ

[P1, 3]

ὀφῖτῳ ἔο ἰῖτῳ ἔορ ἄοῖτῳ ἰοῖῳ ἄρ ἰῖτῳ ἄορ ἰῖτῳ

[P1, 4]

ἔο οῖ ἄῖν ἔορ δῖν

[P2, 5]

Ἰῖτῳ ἰῖτῳ ὀφῖτῳ ἔορ ἔοῦ ἰῖτῳ ὀφῖτῳ ὀφῖτῳ ἄο

[P2, 6]

δῖν ἄοῖτῳ δῖτ ἄοῖτῳ ἔοῦ ἄοῦ ἄῖτ ἄῖν

[P2, 7]

ἔοῖτῳ ἔο ἄῖτ δῖν ἔορ ἰῖτ 2 ἔοῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῖτῳ ἔο ἀρ ἄρ δῖν 8 2

[P2, 9]

ἡῖτῳ ἰῖτῳ ἄο ἄῖτ ἄορ ἔδ ἰοῖῳ 8 ἡῖτ

[P2, 10]

ἔοῖν ἄοῖτῳ ἄορ δῖν ἄρ ἄοῖ ἄῖτ

[P2, 11]

ὀφῖν ἄρ ἄῖτῳ ἄοῖ 9

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ርብሰ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ሰባ ጠላ ተባብሮ ጠላ ስብሰብ ሲረ

[P2, 4]

ቸመን ሰባ ሲረ ጠላ ስብሰብ ሲረ ጠላ ስብሰብ

[P2, 5]

ጠላ ሲረ ሲረ ጠላ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 6]

ጠላ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 7]

ሲረ ሲረ ሲረ ሲረ ሲረ ሲረ ሲረ ሲረ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

နီဝ် ဝုဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဝီဇ် ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု ဇ် ဝီဇ်ဝု

[P1, 2]

ဝု ဝီဇ်ဝု ဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P1, 3]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 4]

နီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 5]

ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 6]

ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 7]

နီဇ်ဝု ဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 8]

နီဇ်ဝု ဝီဇ် နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 9]

ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 10]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 11]

ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 12]

ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 13]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

Folio 22, Verso

[P1, 1]

ገግጋላላጋላጋላጋ ሰጥላጋ ሰጥግ ሰጥግ ሰጥግ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P1, 2]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P1, 3]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P1, 4]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P1, 5]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 6]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 7]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 8]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 9]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 10]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 11]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 12]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 13]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 14]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[P2, 15]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

[T1, 16]

ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ ጋላጋ

Folio 23, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P2, 4]

†nllmz89 nllmllz 9llmllz 8 †nllmz nllmz 8mll 9llmz nllmz nllmz8

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုနေသော နည်းလမ်းများကို အသုံးပြုနိုင်ရန် အားပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

ဝါးကုတ် ဝေပေကုတ် ငါးကုတ် ကုတ်ကုတ် ငါးကုတ် ကုတ်ကုတ် ငါးကုတ် ၃ ဝေ ငါးကုတ် ခုနစ်

[P3, 8]

†መረጃ ጠላት ያላነበ ተመላከው ወደፊት ተመላከው ምሽት ፭ ዓላፊ ሰሞን

[P3, 9]

በሰዓቱ ላይ ለሚገኙት ሰባት ሰዎች ስለሚከተሉት ጥያቄዎች ማስታወሻ ማድረግ ይገባል፡

[P3, 10

†olli olia\o tili t9 2 qfca\o o8a9 ta9 89 8a9 9lia\o

[P3, 11]

[illegible]

Folio 23, Verso

[P1, 1]

የወልደው ወልደአብ ለገባው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P1, 2]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P1, 3]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P1, 4]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P1, 5]

ወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 6]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 7]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 8]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 9]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 10]

ወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 11]

የወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

[P2, 12]

ወልደው ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ ወልደአብ

Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် င်ဝံၣ် တဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ်ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P1, 2]

ဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် င်ဝံၣ် တဝ ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P1, 4]

ဝံၣ်ဝံၣ် င် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ်

[P1, 5]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 6]

၍တဝံၣ် တဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P2, 7]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 8]

၍တဝံၣ် တဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 9]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် ဝံၣ် တဝံၣ်

[P2, 10]

ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 11]

ဝံၣ်ဝံၣ် တဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P2, 12]

၍တဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ် ဝိဝံၣ်

[P2, 13]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံၣ် တဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ် ဝိဝံၣ်ဝံၣ်

[P2, 14]

ဝံၣ်ဝံၣ် တဝံၣ်ဝံၣ် င်ဝံၣ် င်ဝံၣ် ဝံၣ်

[P2, 15]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံၣ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 16]

ဝိဝံၣ်ဝံၣ် ဝံၣ်ဝံၣ်

Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιλὺς τῆς Αἰθιοπίας βασιλὺς οὐαῖοῦδου Ἰαοῦδου Ζω

[P1, 2]

οἴοντι ἀντὶ τῆς ἀπορίας αὐτῶν ἵνα αὐτοὺς ἡμεῖς ἀποκαταστήσωμεν

[P1, 3]

ἵνα ἡμεῖς ἀποκαταστήσωμεν αὐτοὺς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν ὡς ἔδει

[P1, 4]

ἀποκαταστήσωμεν αὐτοὺς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν ὡς ἔδει

[P1, 5]

ἵνα ἡμεῖς ἀποκαταστήσωμεν αὐτοὺς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν ὡς ἔδει

[P1, 6]

οἴοντι ἀποκαταστήσωμεν

[T1, 7]

βασιλὺς οἴοντι ἀποκαταστήσωμεν

Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰορδαῖν ἡμεῖς ἐξ ὁδοῦ ἡμεῖς ἡμεῖς ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 2]

ὁδοῦ ἡμεῖς ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 3]

ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 4]

ἡμεῖς ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 5]

ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 6]

ἡμεῖς ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

[P1, 7]

ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ ὁδοῦ

Folio 26, Recto

[P1, 1]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဇာလံ တဝ ဝိဇ္ဇေဝ ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 2]

ဗျာဓိဗျာဓိ ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 3]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 4]

ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 5]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 6]

ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 7]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 8]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 9]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 10]

ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ተግባር ጽሑፍ የሥራው ጽሑፍ የሥራው ተግባር

[P1, 2]

ጽሑፍ የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 3]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 4]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 5]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 6]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 7]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 8]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 9]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

Folio 27, Recto

[P1, 1]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 12]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 13]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်ဝဲ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်ဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲ ဘဝဝ်ဘဝ ဘဝဝဲဘဝ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဘဝ င်ဘဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဝ်ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ

Folio 28, Recto

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဟဝဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ်

[P1, 2]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 3]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဟဝဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 4]

ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ်

[P1, 5]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 6]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဟဝဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 7]

ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ်

[P1, 8]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 9]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኒኦጽ ተፀፀላላሽ ሕጋዊ ዘኒኦላላሽ ሕረግጽ ተፀፀግ ያግ ሕጋዊ

[P1, 2]

ዓዘጽፀግ ተፀፀግ ሕግ ያግ ተፀፀጽ ሕጋዊ ዘኒኦ ተፀፀጽፀግ ሕረግ ፀ

[P1, 3]

ሕጋዊ ሕግ ሕግ ሕጋዊ

[P2, 4]

ዘኒኦላላሽ ሕረግ ሕጋዊ ፀ ሕግ ተፀፀግ ሕግ ሕግ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀግ

[P2, 5]

ዘኒኦ ሕግ ያግ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀጽ ተፀፀጽ ያግ ሕጋዊ

[T1, 6]

ያግ ሕጋዊ

[P3, 7]

ዘኒኦ ሕግ ሕግ ዘኒኦ ያግ ሕግ ዘኒኦ ሕግ ሕግ ያግ ሕግ ሕግ

[P3, 8]

ዘኒኦ ሕግ ሕግ ሕግ ያግ ሕግ ሕግ ያግ ሕግ ሕግ

[P3, 9]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὅτι ὁ αὐτὸς ὁμοῦς

[P1, 2]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P1, 3]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P1, 4]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 5]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 6]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 7]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 8]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 9]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 10]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 11]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 12]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

Folio 30, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

መጽሐብ መንፃ ሥር ያለበት ርዕስ መጽሐብ ሥርና ከሥር

[P1, 4]

தமிழக தொழில் துறைகள் 2011-ல் சாதி தொழிலாளர்

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता॒न् च॒त्त॒०२॒त्त॒०

[P2, 8]

oīaog og acacog acaco acacog oīcaz acaco acacog

[P2, 9]

8෧෬9 10෦෦෦2 ෨෫ 11෬෬111 ෧෦෦෦෬9 ෨2 ෧෬119

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

†¹⁰†¹¹†¹²†¹³†¹⁴†¹⁵†¹⁶†¹⁷†¹⁸†¹⁹†²⁰†²¹†²²†²³†²⁴†²⁵†²⁶†²⁷†²⁸†²⁹†³⁰†³¹†³²†³³†³⁴†³⁵†³⁶†³⁷†³⁸†³⁹†⁴⁰†⁴¹†⁴²†⁴³†⁴⁴†⁴⁵†⁴⁶†⁴⁷†⁴⁸†⁴⁹†⁵⁰†⁵¹†⁵²†⁵³†⁵⁴†⁵⁵†⁵⁶†⁵⁷†⁵⁸†⁵⁹†⁶⁰†⁶¹†⁶²†⁶³†⁶⁴†⁶⁵†⁶⁶†⁶⁷†⁶⁸†⁶⁹†⁷⁰†⁷¹†⁷²†⁷³†⁷⁴†⁷⁵†⁷⁶†⁷⁷†⁷⁸†⁷⁹†⁸⁰†⁸¹†⁸²†⁸³†⁸⁴†⁸⁵†⁸⁶†⁸⁷†⁸⁸†⁸⁹†⁹⁰†⁹¹†⁹²†⁹³†⁹⁴†⁹⁵†⁹⁶†⁹⁷†⁹⁸†⁹⁹†¹⁰⁰†¹⁰¹†¹⁰²†¹⁰³†¹⁰⁴†¹⁰⁵†¹⁰⁶†¹⁰⁷†¹⁰⁸†¹⁰⁹†¹¹⁰†¹¹¹†¹¹²†¹¹³†¹¹⁴†¹¹⁵†¹¹⁶†¹¹⁷†¹¹⁸†¹¹⁹†¹²⁰†¹²¹†¹²²†¹²³†¹²⁴†¹²⁵†¹²⁶†¹²⁷†¹²⁸†¹²⁹†¹³⁰†¹³¹†¹³²†¹³³†¹³⁴†¹³⁵†¹³⁶†¹³⁷†¹³⁸†¹³⁹†¹⁴⁰†¹⁴¹†¹⁴²†¹⁴³†¹⁴⁴†¹⁴⁵†¹⁴⁶†¹⁴⁷†¹⁴⁸†¹⁴⁹†¹⁵⁰†¹⁵¹†¹⁵²†¹⁵³†¹⁵⁴†¹⁵⁵†¹⁵⁶†¹⁵⁷†¹⁵⁸†¹⁵⁹†¹⁶⁰†¹⁶¹†¹⁶²†¹⁶³†¹⁶⁴†¹⁶⁵†¹⁶⁶†¹⁶⁷†¹⁶⁸†¹⁶⁹†¹⁷⁰†¹⁷¹†¹⁷²†¹⁷³†¹⁷⁴†¹⁷⁵†¹⁷⁶†¹⁷⁷†¹⁷⁸†¹⁷⁹†¹⁸⁰†¹⁸¹†¹⁸²†¹⁸³†¹⁸⁴†¹⁸⁵†¹⁸⁶†¹⁸⁷†¹⁸⁸†¹⁸⁹†¹⁹⁰†¹⁹¹†¹⁹²†¹⁹³†¹⁹⁴†¹⁹⁵†¹⁹⁶†¹⁹⁷†¹⁹⁸†¹⁹⁹†²⁰⁰†²⁰¹†²⁰²†²⁰³†²⁰⁴†²⁰⁵†²⁰⁶†²⁰⁷†²⁰⁸†²⁰⁹†²¹⁰†²¹¹†²¹²†²¹³†²¹⁴†²¹⁵†²¹⁶†²¹⁷†²¹⁸†²¹⁹†²²⁰†²²¹†²²²†²²³†²²⁴†²²⁵†²²⁶†²²⁷†²²⁸†²²⁹†²³⁰†²³¹†²³²†²³³†²³⁴†²³⁵†²³⁶†²³⁷†²³⁸†²³⁹†²⁴⁰†²⁴¹†²⁴²†²⁴³†²⁴⁴†²⁴⁵†²⁴⁶†²⁴⁷†²⁴⁸†²⁴⁹†²⁵⁰†²⁵¹†²⁵²†²⁵³†²⁵⁴†²⁵⁵†²⁵⁶†²⁵⁷†²⁵⁸†²⁵⁹†²⁶⁰†²⁶¹†²⁶²†²⁶³†²⁶⁴†²⁶⁵†²⁶⁶†²⁶⁷†²⁶⁸†²⁶⁹†²⁷⁰†²⁷¹†²⁷²†²⁷³†²⁷⁴†²⁷⁵†²⁷⁶†²⁷⁷†²⁷⁸†²⁷⁹†²⁸⁰†²⁸¹†²⁸²†²⁸³†²⁸⁴†²⁸⁵†²⁸⁶†²⁸⁷†²⁸⁸†²⁸⁹†²⁹⁰†²⁹¹†²⁹²†²⁹³†²⁹⁴†²⁹⁵†²⁹⁶†²⁹⁷†²⁹⁸†²⁹⁹†³⁰⁰†³⁰¹†³⁰²†³⁰³†³⁰⁴†³⁰⁵†³⁰⁶†³⁰⁷†³⁰⁸†³⁰⁹†³¹⁰†³¹¹†³¹²†³¹³†³¹⁴†³¹⁵†³¹⁶†³¹⁷†³¹⁸†³¹⁹†³²⁰†³²¹†³²²†³²³†³²⁴†³²⁵†³²⁶†³²⁷†³²⁸†³²⁹†³³⁰†³³¹†³³²†³³³†³³⁴†³³⁵†³³⁶†³³⁷†³³⁸†³³⁹†³⁴⁰†³⁴¹†³⁴²†³⁴³†³⁴⁴†³⁴⁵†³⁴⁶†³⁴⁷†³⁴⁸†³⁴⁹†³⁵⁰†³⁵¹†³⁵²†³⁵³†³⁵⁴†³⁵⁵†³⁵⁶†³⁵⁷†³⁵⁸†³⁵⁹†³⁶⁰†³⁶¹†³⁶²†³⁶³†³⁶⁴†³⁶⁵†³⁶⁶†³⁶⁷†³⁶⁸†³⁶⁹†³⁷⁰†³⁷¹†³⁷²†³⁷³†³⁷⁴†³⁷⁵†³⁷⁶†³⁷⁷†³⁷⁸†³⁷⁹†³⁸⁰†³⁸¹†³⁸²†³⁸³†³⁸⁴†³⁸⁵†³⁸⁶†³⁸⁷†³⁸⁸†³⁸⁹†³⁹⁰†³⁹¹†³⁹²†³⁹³†³⁹⁴†³⁹⁵†³⁹⁶†³⁹⁷†³⁹⁸†³⁹⁹†⁴⁰⁰†⁴⁰¹†⁴⁰²†⁴⁰³†⁴⁰⁴†⁴⁰⁵†⁴⁰⁶†⁴⁰⁷†⁴⁰⁸†⁴⁰⁹†⁴¹⁰†⁴¹¹†⁴¹²†⁴¹³†⁴¹⁴†⁴¹⁵†⁴¹⁶†⁴¹⁷†⁴¹⁸†⁴¹⁹†⁴²⁰†⁴²¹†⁴²²†⁴²³†⁴²⁴†⁴²⁵†⁴²⁶†⁴²⁷†

[P2, 12]

8෧෬෭ ෯෬෭ ෯෬෭ 8෦෦ ෯෬෦෦ 8෦ ෮0 9෪8෦

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ି଼ ଅ଼ି଼ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼

Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†ဝါဏဝဉ် ဟေ့ ဇီဇ ဝါဏဝဉ် ဟဝဉ်, ဝါဏဝဉ် ဝေ့ ဟေ့ ဒါၤၤဝါ ဟီဇဝေ့ဒေ့

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

040000 84110 200 200000 400000 84110

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

†0110002 001100 00110089 84129

[P1, 7]

ଅଂଳିତ, ଚିତ୍ର ନିତ୍ୟ ନିତ୍ୟ ଚିତ୍ର ୨୦୨

[P1, 8]

၀၅၃၄၄ ၁၁၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

1, 10]

ငို့ဝ ငို့ဝဝဝဝဝ ဝိုဝ်ဝ်ဝ်ဝ် ဝါဝါဝါ

[P1, 11

208 8000000 8000000 8000000

Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 2]

ዘክርያስ ያለፈውን ሰዓት ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 5]

ዘክርያስ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 7]

ዘክርያስ ያለፈውን ሰዓት ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 9]

ዘክርያስ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 11]

ዘክርያስ ያለፈውን ሰዓት ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 12]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 13]

ዘክርያስ ያለፈውን ሰዓት ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 14]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 15]

ዘክርያስ ያለፈውን ሰዓት ለመቅረብ ለመገናኘት

[T1, 16]

ዘክርያስ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασαῖο 2 ἀρὰν ὀφειλεθρὸν θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφ' ἑαυτῷ ὁκοφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἡφ' ἑαυτῷ

[P1, 3]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 4]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἰπποφασαῖο ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὁκοφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 5]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἀφ' ἑαυτῷ

[P2, 6]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 8]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 9]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 10]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 11]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

Folio 32, Recto

[P1, 1]

የጥባቢው ልዩነት ያለው ልዩነት ሆኖ ስለሚታይ

[P1, 2]

በሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P1, 3]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P1, 4]

በሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P1, 5]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 6]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 7]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 8]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 9]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 10]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 11]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 12]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 13]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 14]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 15]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 16]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 17]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 18]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

[P2, 19]

የሆኑ ሰዎች ላይ ስለሚኖር ልዩነት ያለው ልዩነት

Folio 32, Verso

[P1, 1]

၍တလဝသၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 2]

သၢၤၤ ဝဲသၢၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 3]

တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 4]

ဝဲ တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 5]

တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 6]

ဝဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 7]

ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 8]

တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 9]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 10]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 11]

တဝ်း တဝ်း

Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့၍ ဂုဏ်၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ အံ့ အံ့၍ ငါး

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ

[P1, 3]

အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

Folio 34, Recto

[#]ကလေးငယ်များ ဝတ်ဆင်ရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် ပုံစံမျိုးစုံကို ရှိပါသည်။

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[illegible][illegible][illegible]

၀၆၀၈၄ ၁၀၆၀၄ ၁၀၆၀၄ ၀၇၇ ၁၀၆၀၄ ၀၆၀၈၄ ၁၀၆၀၄ ၀၆၀၈၄ ၀၆၀၈၄

†ollc89 8a7 789 912 ~~34~~ 5a11 7c19 1a2 a12 a58

[illegible]

911889 408 a2 88ff a7ff9 92a12 a12 808a2 11a8

ဝဲဒုတိယ နိဗ္ဗာန် ဝါဒ်ဝဲ ဝဲဒုတိယ

[illegible]

†ollccg cē ƿagðauv stcƿg cƿcðagð oƿstccðg stcƿg 2auv

ಪ್ರಾಚೀನ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಸ್ಮಾರಕಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದರ ಜೊತೆಗೆ, ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಗಮನ ಕೊಡುವುದು ಅಗತ್ಯ.

၅။ ငါ့ကို ဝတ်လေ့ ဝတ်၍ ဝါသနာ့ လိုက်လေ့ နှစ်လိုက်လေ့ တတ်၍ အသံသရာ

[illegible]

2a)2 2c)1a2 2c)1g 2c)1f 2c)1d 2c)1e 2c)1f 2c)1g 2c)1h 2c)1i 2c)1j 2c)1k 2c)1l 2c)1m 2c)1n 2c)1o 2c)1p 2c)1q 2c)1r 2c)1s 2c)1t 2c)1u 2c)1v 2c)1w 2c)1x 2c)1y 2c)1z

Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

ආයතනයේ සේවයේ යෙදවීමේදී, සේවකයාගේ සුදුසුකම්, අත්තිකාරම, සහ අනෙකුත් සාධක සලකා බැලීමට අවස්ථාවක් ඇත.

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃံ အဝဲဒ် ဧကူဝ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 4]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 5]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 8]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

Folio 35, Verso

[P1, 1] နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ
[P1, 2] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 3] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 4] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 5] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 6] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 7] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 8] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 9] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 10] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 11] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 12] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 13] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 14] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 15] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 16] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 17] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 18] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 19] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 20] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 21] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ

Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

Folio 36, Verso

[illegible][illegible]

[P1, 3]

[P1, 4]

† α † β † γ † δ † ϵ

[P2, 5]

[P2, 6]
8a110 41002 8a110 8a7 892

[P2, 7]
 ၇၀၈၄ ၈၀၈၄ ၀၈၈၄ ၀၈ ၈၀ ၈၀၈

[P2, 8]
၄၂၉၄ ၄၂၉၄ ၈၀၇ ၄၂၀၈၄ ၄၂၉

[P2, 9]
 ၀၂၁၁၁၁ ၅၂၁၀၇၄၀၈ ၁၀၃၅
 [P2, 10]

[P2, 10]
၄၈၀၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈၈၈
[P2, 11]

[P2, 11]

[P2, 12]
910x 1129 0119 18

[P2, 13]

oŋg ʔc ʔŋoʔ oŋg

[P2, 14]

[P2, 14]

Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቅ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሞ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ

[P1, 3]

ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 4]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 5]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 6]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P2, 7]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 8]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 9]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 10]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 11]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἡοῖῖῖ ἡοῖῖῖῖ ἡοῖῖῖῖ ὀῖ

[P1, 2]

ῖῖ ἡοῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ ἡοῖ ῖῖῖῖ

[P1, 3]

ἡῖῖῖῖ ῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖ

[P1, 4]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 5]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 6]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖῖῖ ῖῖῖ

[P1, 7]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 8]

ἡῖῖῖ ἡῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 9]

ῖῖ ἡῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 10]

ὀῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖ

[P2, 11]

ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 12]

ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P2, 13]

ὀῖῖῖῖῖῖ

[P3, 14]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 15]

ὀῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 16]

ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 17]

ὀῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P3, 18]

ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ

[P3, 19]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 20]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖ

[P3, 21]

ῖῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 22]

ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 23]

ῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ

Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝံ့ဝံ့ အဝဏ္ဏေဝ ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါ၍အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါ၍အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ အဝံ့ဝံ့

[P1, 3]

၍ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ၍ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 4]

ဝံ့ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ၂ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ၂

[P1, 5]

ဝါ၍ဝံ့ အဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့

[P1, 6]

ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့

Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပိတဝါပိ တဝေ ငါတဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ ၂ တဝါပိ ၈ ခါပိ ၈

[P1, 1]

တဝါပိ ငါပိ ခါပိ ငါပိ တဝါပိ ၂ တဝါပိ ၈ တဝါပိ တဝါပိ

[P1, 1]

တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ ၂

[P1, 1]

တဝါပိ ၈ ခါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ ၈

[P1, 1]

တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ

[P1, 1]

တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ

[P1, 1]

တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ * တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ

[P1, 1]

တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ တဝါပိ

3 Analysis

3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㄷ	4,501	
cTh	ㄷ	950	
cKh	ㄷ	906	
cPh	ㄷ	216	
cFh	ㄷ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㄷ	9	
cy	ㄷ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{c} combinations.

gives frequencies for several of those \mathfrak{v} combinations. Assuming there are three glyphs \mathfrak{v} , $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, and $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, it is of course difficult to determine when there actually is a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$.

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	\mathfrak{v}	590	
ii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	195	
iii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	10	
n	\mathfrak{v}	148	
in	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	1,752	
iin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	4,076	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	154	
iiiiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{v} combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs \mathfrak{a} , \mathfrak{b} , \mathfrak{c} , \mathfrak{d} , \mathfrak{e} , \mathfrak{f} , \mathfrak{g} , \mathfrak{h} , \mathfrak{i} , \mathfrak{j} , \mathfrak{k} , \mathfrak{l} , \mathfrak{m} , \mathfrak{n} , \mathfrak{o} , \mathfrak{p} , \mathfrak{q} , \mathfrak{r} , \mathfrak{s} , \mathfrak{t} , \mathfrak{u} , and \mathfrak{v} are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively, as well as in cases where there is \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} between them.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} and \mathfrak{v} appear consecutively without there being a preceding second \mathfrak{v} .
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} , \mathfrak{v} , and \mathfrak{v} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{v} is counted every time it is not part of $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ as well as in instances of \mathfrak{v} .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	Œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɰ	1,116	(0.685)
f	ƒ	505	(0.310)
g	ɢ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy H can be defined as shown in (1), where p_z denotes the probability of z , with z being an element of the alphabet Z .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet Z (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph \mathfrak{A} is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph \mathfrak{C} is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting, \mathfrak{C} is also believed to be present when **c** and **c** are separated by \mathfrak{H} , \mathfrak{K} , \mathfrak{P} , or \mathfrak{F} , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that \mathfrak{H} , \mathfrak{K} , \mathfrak{P} , or \mathfrak{F} are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph \mathfrak{K} , represented by **z** in EVA, is counted as \mathfrak{K} , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph $\imath\imath$ is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph \imath is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph τ , represented by **I** in EVA, is counted as \imath , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in $H = 3.866$. As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	H
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy (H) for different transliterations.

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.